

dels ensenyaments que condueixen a l'obtenció del títol de llicenciat en comunicació audiovisual, de caràcter oficial i vàlida en tot el territori nacional, de la Facultat d'Empresa i Comunicació, la implantació del qual ha estat autoritzada per la Generalitat de Catalunya.

Acreditada l'homologació del pla d'estudis per part del Consell de Coordinació Universitària i el compliment dels requisits bàsics que preveu el Reial decret 557/1991, de 12 d'abril, sobre creació i reconeixement d'universitats i centres universitaris, vigent en tot el que no s'oposi a la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, escau l'homologació del títol esmentat.

Aquesta homologació s'efectua d'acord amb el que estableixen l'apartat 4 de l'article 35 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, el Reial decret 1427/1991, de 30 d'agost, pel qual s'estableix el títol de llicenciat en comunicació audiovisual i les directrius generals pròpies dels plans d'estudis conduents a l'obtenció d'aquell, i altres normes dictades en el seu desenvolupament.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Educació, Cultura i Esport, i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 1 d'abril de 2004,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte.*

1. S'homologa el títol de llicenciat en comunicació audiovisual, de la Facultat d'Empresa i Comunicació, de la Universitat de Vic, reconeguda com a universitat privada, una vegada acreditada l'homologació del pla d'estudis per part del Consell de Coordinació Universitària i el compliment dels requisits bàsics que preveu el Reial decret 557/1991, de 12 d'abril, sobre creació i reconeixement d'universitats i centres universitaris.

L'homologació del pla d'estudis a què s'ha fet referència en el paràgraf anterior ha estat publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 27 de gener de 2004, per la Resolució del Rectorat de la Universitat de data 8 de gener de 2004.

2. La Generalitat de Catalunya pot autoritzar la impartició dels ensenyaments conduents a l'obtenció del títol homologat a l'apartat 1, i la Universitat de Vic pot procedir, al seu moment, a expedir el títol corresponent.

Article 2. *Avaluació del desenvolupament efectiu dels ensenyaments.*

Als efectes del que disposen aquest Reial decret i els apartats 5 i, si s'escau, 6 de l'article 35 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, transcorregut el període d'implantació del pla d'estudis a què es refereix el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 1, la universitat ha de sotmetre a avaluació de l'Agència Nacional d'Avaluació de la Qualitat i Acreditació el desenvolupament efectiu de les ensenyaments corresponents.

Article 3. *Expedició del títol.*

El títol a què es refereix l'apartat 1 de l'article 1 l'expedeix el rector de la Universitat de Vic, d'acord amb el que estableixen l'apartat 2 de l'article 34 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, i altres normes vigents, amb expressa menció d'aquest Reial decret que homologa el títol.

Disposició final primera. *Habilitació per al desplegament reglamentari.*

El ministre d'Educació, Cultura i Esport, en l'àmbit de les seves competències, ha de dictar les disposicions necessàries per al desplegament i l'aplicació d'aquest Reial decret.

Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 1 d'abril de 2004.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,
PILAR DEL CASTILLO VERA

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

7180 *TRACTAT general de cooperació i amistat entre el Regne d'Espanya i la República de l'Equador, fet «ad referendum» a San Francisco de Quito el 30 de juny de 1999. («BOE» 97, de 21-4-2004.)*

TRACTAT GENERAL DE COOPERACIÓ I AMISTAT ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA DE L'EQUADOR

El Regne d'Espanya i la República de l'Equador, d'ara endavant les parts,

AMB EL PROPOSIT d'enfortir i unir els vincles històrics i de cooperació entre els dos països i els estrets llaços d'amistat que tradicionalment han unit els seus pobles,

CONSTATANT la seva plena coincidència amb els propòsits i els principis de la Carta de l'Organització de les Nacions Unides,

CONVENÇUDES de la necessitat irrenunciable de perfeccionar l'ordre democràtic, com a única forma política de respondre a les aspiracions dels seus pobles,

REITERANT el seu compromís amb la defensa i promoció dels principis continguts en la Declaració Universal dels Drets Humans i en altres instruments internacionals sobre aquesta matèria, que són garantia de la dignitat i seguretat dels ciutadans,

ASSENYALANT que la participació activa d'Espanya i de l'Equador en els diferents fòrums regionals, especialment des de l'adhesió d'Espanya a l'avui Unió Europea, contribueix a intensificar les relacions i a consolidar l'acostament entre Europa i Iberoamèrica,

AFIRMANT que els dos països veuen el desenvolupament econòmic no només com un dret inalienable, sinó també com una condició necessària per al progrés i la justícia social, la consolidació de les llibertats i la preservació de la pau internacional,

COINCIDENT en la seva disposició de trobar els mecanismes adequats per combatre la pobresa amb eficàcia i modernitzar les estructures productives, comercials i de serveis,

DECIDIDES a impulsar els esforços per aconseguir la integració efectiva dels pobles d'Iberoamèrica i a potenciar la seva interrelació política i econòmica,

CONSCIENTS que és necessari reforçar la voluntat política dels països i acordar accions conjuntes per combatre a través de la cooperació internacional el terrorisme i el narcotràfic, abordant aquest últim des de la premissa de la responsabilitat compartida,

SUBRATLLANT la urgència de desenvolupar esforços comuns que aconseguixin la protecció i conservació del medi ambient, sense perjudici del dret a l'explotació racional dels recursos naturals,

POSANT en relleu la necessitat de concloure un tractat de caràcter general que serveixi de marc als que

es conclouguin en el futur d'acord amb aquest Tractat general de cooperació i amistat.

CAPÍTOL I

Àmbits de cooperació

Article 1

Les parts acorden enfortir la cooperació bilateral en els àmbits polític, econòmic i financer, tècnic i científicotecnològic, educatiu i cultural, jurídic i consular, i altres que considerin importants, mitjançant les modalitats acordades per aquest Tractat general. Per a això institueixen la Comissió d'Alt Nivell, presidida pel ministre d'Afers Exteriors d'Espanya i pel ministre de Relacions Exteriors de l'Equador o altres autoritats nacionals que designin les parts.

Article 2

La Comissió d'Alt Nivell, que és l'òrgan responsable del seguiment i l'avaluació d'aquest Tractat general, sense perjudici dels òrgans i els mecanismes establerts per acords específics, consta de quatre comissions, una per a cada àmbit de la cooperació del Tractat general, i ha de celebrar reunions com a mínim un cop l'any, indistintament a Espanya i a l'Equador. Les dues parts poden establir de comú acord les comissions que considerin pertinents per convenir als seus interessos.

La designació dels membres que formin part de les respectives delegacions, la data de les reunions i l'agenda de treball s'han d'establir per la via diplomàtica.

CAPÍTOL II

Cooperació política

Article 3

Les parts han d'instituir un mecanisme de consultes polítiques d'alt nivell per mitjà d'una comissió política, les tasques i la coordinació de la qual corresponen al Ministeri d'Afers Exteriors d'Espanya i al Ministeri de Relacions Exteriors de l'Equador.

La Comissió Política actua com a Secretaria Permanent del Tractat general, ha de fer les consultes necessàries i coordinar el seguiment, l'anàlisi i l'avaluació general d'aquest Tractat.

La Comissió Política ha d'elaborar informes per a la Comissió d'Alt Nivell amb les conclusions a les quals s'arribin en les seves reunions i en les dels altres òrgans.

Article 4

En l'àmbit de la cooperació política, les parts acorden:

- Ampliar i aprofundir el diàleg polític entre les dues parts.
- Consolidar el mecanisme regular de consultes polítiques acordat pels dos països.
- Intensificar els intercanvis de visites oficials entre els seus respectius caps d'Estat, caps de Govern i ministres, per enfortir el diàleg polític entre els dos països.
- Propiciar trobades de concertació entre els responsables de les relacions exteriors, tant en el context bilateral com en els diversos fòrums regionals i multilaterals, per analitzar els temes d'interès recíproc.
- Impulsar les cimeres iberoamericanes com a fòrum de diàleg i concertació política.

f) Que aquestes consultes polítiques posin especial èmfasi en el diàleg polític entre la Unió Europea i Iberoamèrica, en el desenvolupament sostenible i en la integració llatinoamericana.

CAPÍTOL III

Cooperació econòmica i financerà

Article 5

En l'àmbit de la cooperació econòmica i financerà, les parts acorden:

a) Impulsar mecanismes que contribueixin a ampliar i aprofundir la cooperació econòmica i financerà de les dues parts.

b) Impulsar la cooperació econòmica mitjançant la participació activa del món empresarial espanyol i equatorià en l'intercanvi d'idees i projectes que permetin fomentar el desenvolupament dels sectors productius i de serveis; amb la promoció, per les dues parts, d'associacions entre empreses espanyoles i equatorianes, basant-se en el principi de complementarietat.

c) Donar suport a les iniciatives d'inversió i coinversió que decideixi dur a terme el sector privat i que permetin als dos països el desenvolupament de noves activitats, especialment aquelles que suposin una millora tecnològica.

Article 6

Les dues parts coincideixen a impulsar i fomentar les relacions econòmiques i financeres bilaterals mitjançant:

a) L'impuls, per part dels poders públics, del desenvolupament i la planificació de les activitats a mitjà i llarg termini dels agents econòmics privats dels dos països.

b) La dotació d'acord amb les possibilitats pressupostàries dels dos països, dels recursos financers necessaris per a la cooperació econòmica.

c) La realització d'una adequada i permanent promoció i difusió de les possibilitats i potencial de la cooperació econòmica entre Espanya i Equador.

CAPÍTOL IV

Cooperació per al desenvolupament

Article 7

Les parts acorden, sense perjudici d'estendre la cooperació a altres àmbits definits pel present Tractat, les següents àrees d'interès mutu que han de quedar reflectides en la Comissió Mixta de Cooperació.

Article 8

Les dues parts manifesten que la cooperació per al desenvolupament és important per a l'enfortiment de les seves relacions, per a la qual cosa acorden:

a) Continuar, en el marc dels acords vigents, el desenvolupament dels nous programes de cooperació basats en els principis del diàleg i la responsabilitat compartida, dirigits a la reducció de la pobresa, la millora del benestar econòmic i social i l'enfortiment de les institucions democràtiques i de la societat civil.

b) Estimular i desenvolupar la cooperació entre les dues parts amb la Unió Europea i amb altres organismes multilaterals.

c) Propiciar el desenvolupament institucional i la modernització dels sectors productius i de serveis, la millora de la qualitat de vida de la població, l'educació i el medi ambient, vinculant en la mesura que sigui possible aquestes accions amb la cooperació en matèria econòmica i financera.

d) Incloure en els diferents sectors d'aquesta cooperació l'intercanvi d'experiències i professionals, l'assessorament i l'assistència tècnica mútua, la formació de recursos humans, els projectes conjunts de recerca científica, de desenvolupament tecnològic i innovació, així com les transferències de tecnologia.

Article 9

Les dues parts coincideixen a ressaltar com a camps prioritaris per a la seva cooperació en aquest capítol els següents:

a) La lluita contra la pobresa i el reforç de les capacitats de l'Equador per a un desenvolupament harmònic mitjançant el suport a la formació i a l'educació.

b) La posada en marxa d'un programa hispano-equatorià de microcrèdit que faciliti el finançament d'activitats econòmiques de microempreses i sectors menys afavorits.

c) El suport a un desenvolupament alternatiu en les àrees geogràfiques i amb les modalitats que estableixi el Govern de l'Equador.

d) L'educació i la formació que constitueixen una part fonamental del desenvolupament.

e) L'estudi i la difusió de la llengua castellana, per mitjà de mecanismes d'informació, accions acadèmiques i literàries, participació en els mitjans de comunicació i altres activitats conjuntes, tant en els seus respectius països com en tercers.

f) L'intercanvi acadèmic entre universitats i institucions de recerca, educació i cultura, biblioteques, arxius i altres organitzacions superiors. Per a això s'han d'incrementar els programes i els projectes de treball, beques, ajudes i càtedres d'estudi i recerca, així com el nombre de professors, investigadors, artistes i especialistes en les diferents àrees de coneixement.

Article 10

Les dues parts van decidir reforçar els tradicionals i estrets vincles entre els pobles d'Espanya i de l'Equador a través d'activitats culturals com ara:

a) L'impuls de la lliure circulació de béns i serveis culturals entre els dos països, en particular llibres i material cinematogràfic/audiovisual, suport a les edicions i formació de patrimonis bibliogràfics.

b) L'increment de l'intercanvi de material audiovisual, principalment el cinematogràfic i el televisiu.

c) La realització de jornades culturals, festivals, exposicions itinerants i altres esdeveniments artístics.

d) L'impuls de l'organització i la difusió de les manifestacions culturals de cada país en tot l'àmbit territorial de l'altre, inclosa l'obertura de centres culturals quan així es consideri convenient.

e) La protecció, la restauració i la conservació dels patrimonis historicoculturals dels dos països, així com la revitalització dels seus nuclis històrics i edificis singulars.

f) Impedir, d'acord amb la legislació de cada país, el tràfic il·legal d'obres d'art, documents, llibres i altres objectes de valor històric, arqueològic o artístic.

g) Reforçar la cooperació en l'àmbit esportiu, mitjançant intercanvis i contactes entre els organismes competents, així com mitjançant el desenvolupament de programes específics.

CAPÍTOL V

Cooperació jurídica i consular

Article 11

En matèria de cooperació jurídica i consular, les dues parts acorden incrementar i millorar les relacions existents en aquest camp. A aquest efecte, han de procedir a:

a) Estudiar l'aplicació del conjunt de tractats bilaterals i multilaterals dels quals són part amb la promoció, si s'escau, de la negociació i la signatura de nous instruments convencionals, així com l'adequació dels vigents a les necessitats dels dos estats.

b) Millorar la cooperació en el camp consular, intercanviar-se les informacions necessàries i que puguin ser útils per al Ministeri d'Afers Exteriors d'Espanya i el Ministeri de Relacions Exteriors de l'Equador.

c) Promoure els contactes entre juristes dels dos estats per estudiar àrees d'interès legislatiu comú que permetin la compatibilització de les seves legislacions internes, així com propostes de mesures jurídicotècniques per fer front als problemes que puguin sorgir.

Disposicions addicionals

Article 12

Les dues parts han d'adoptar les mesures administratives i pressupostàries necessàries per al compliment dels compromisos del present Tractat general.

Article 13

Sense perjudici de les disposicions establertes en el present Tractat general, les parts acorden que, en el que no sigui incompatible amb aquest, es mantenen plenament vigents els convenis subscrits anteriorment.

Els programes i els projectes de cooperació s'han de desenvolupar, en tot el que els sigui aplicable, d'acord amb les normes d'aquest Tractat general i les dels convenis esmentats.

Disposició final

Article 14

Aquest Tractat general entra en vigor una vegada que les dues parts s'hagin notificat, per la via diplomàtica, el compliment dels requisits establerts per les seves legislacions internes per a la seva ratificació i estarà en vigor indefinidament, llevat que una de les parts notifiqui a l'altra la seva intenció en sentit contrari, amb una antelació de sis mesos com a mínim.

En fe de tot això, a la ciutat de San Francisco de Quito, se signa el present Tractat general en dos exemplars originals, igualment vàlids, en idioma castellà, el trenta de juny de mil nou-cents noranta-nou.

Pel Regne d'Espanya,
JOSÉ MARÍA AZNAR,
President del Govern

Per la República de l'Equador,
JAMIL MAHUAD,
President de la República

El present Tractat va entrar en vigor el 23 de març de 2004, data de l'última notificació de compliment de requisits legals interns, segons estableix l'article 14.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 1 d'abril de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.